Version: 29.05.2019

Informationen des Herstellers nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4 (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union).

Art. 0463 - CLASSIC GRANBY
PSA Kategorie 3
Größen: 06 - 10

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter www.feldtmann.de heruntergeladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen

CE = Diese Handschuhe sind als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. **Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= die Informationen des Herstellers sind zu beachten! =für die Arbeit mit Lebensmitteln zertifiziert LATEX = dieser Handschuh enthält Naturlatex

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:
Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de. = Herstellungsdatum siehe Tüte

EN 420:2003+A1:2009 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe

EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchstichkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsstufenergebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuscheuern.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfklingen durchschnitten ist.
Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.

ABCDE

Prüfungskriterien	Bewertung	0463 - CLASSIC GRANBY
A = Abriebfestigkeit	0 - 4	**1**
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5	**0**
C = Weiterreißkraft	0 - 4	**1**
D = Durchstichkraft	0 - 4	**0**
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F	**X**

Prüfung	1	2	3	4	5
A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Scheuertouren)	100	500	2000	8000	-
B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Weiterreißkraft (N)	10	25	50	75	-
D = Durchstichkraft (N)	20	60	100	150	-

Prüfung	A	B	C	D	E	F
E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet „nicht geprüft". P bedeutet „bestanden"

Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen:
EN ISO 374-1:2016 Teil 1: Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken
EN 16523-1:2015 Teil 1: Bestimmung des Widerstandes gegen Permeation von Chemikalien
EN 374-4:2013 Teil 4: Bestimmung des Widerstandes gegen Degradation durch Chemikalien
EN 374-2:2014 Teil 2: Bestimmung des Widerstandes gegen Penetration
EN ISO 374-5:2016: Schutz gegen Mikroorganismen (Viren, Bakterien und Pilze)

Kennbuchstabe	Prüfchemikalie	CAS-NR	Klasse	EN 16523-1:2015	EN 374-4:2013
A	Methanol	67-56-1	Primärer Alkohol	**1**	**17,0 %**
B	Aceton	67-64-1	Keton	X	X
C	Acetonitril	75-05-8	Nitril	X	X
D	Dichlormethan	75-09-2	Chlorierter Kohlenwasserstoff	X	X
E	Kohlenstoffsulfid	75-15-0	Schwefelhaltige organische Verbindung	X	X
F	Toluol	108-88-3	Aromatischer Kohlenwasserstoff	X	X
G	Diethylamin	109-89-7	Amin	X	X
H	Tetrahydrofuran	109-99-9	Heterozyklische und Ätherverbindungen	X	X
I	Ethylacetat	141-78-6	Ester	X	X
J	n-Heptan	142-82-5	Aliphatischer Kohlenwasserstoff	X	X
K	Natriumhydroxid 40%	1310-73-2	Anorganische Base	**6**	**-12,9 %**
L	Schwefelsäure 96%	7664-93-9	Anorganische Säure, oxidierend	**2**	**29,4 %**
M	Salpetersäure 65%	7697-37-2	Anorganische Säure, oxidierend	**5**	**14,4 %**
N	Essigsäure 99%	64-19-7	Organische Säure	**1**	**30,6 %**
O	Ammoniakwasser 25%	1336-21-6	Organische Base	**1**	**-40,9 %**
P	Wasserstoffperoxid 30%	7722-84-1	Peroxid	**5**	**0,9%**
S	Flussäure 40%	7664-39-3	Anorganische Säure	**6**	X
T	Formaldehyd 37%	50-00-0	Aldehyd	**6**	**5,8 %**

Schutzindex	Durchbruchzeit
X	kein Schutz/ nicht geprüft
1	> 10 min
2	> 30 min
3	> 60 min
4	> 120 min
5	> 240 min
6	> 480 min

EN 374-2:2014	Ergebnis
Luft-Leck-Prf	**Bestanden**
Wasser-Leck-Prf	**Bestanden**

Annehmbare Qualitätsgrenzlage (AQL)	Leistungsstufe / Prüfniveau
< 0,65	1 / G1
< 1,5	2 / G1
< 4,0	3 / S4

Ergebnis: AQL 1,5

EN ISO 374-5:2016	Ergebnis
Bakterien und Pilze	**Bestanden**
Viren	**X**

=> Schutzklassifizierung: Typ A
(Dieser Schutzhandschuh erreicht bei wenigstens 6 Prüfchemikalien mindestens den Schutzindex 2.)

Begriffsbestimmungen:
Degradation: Schädliche Veränderung einer oder mehrerer Eigenschaften eines Werkstoffs für Schutzhandschuhe infolge des Kontaktes mit einer Chemikalie. Anmerkung zum Begriff: Anzeichen für Degradation können Schappenbildung, Aufquellung, Auflösung, Versprödung, Verfärbung, Veränderung der Maße, Aussehen, Verhärtung und Erweichung usw. einschließen.
Penetration: Bewegung einer Chemikalie durch Werkstoffe, Nähte, Nadellöcher oder weitere Mängel im Werkstoff des Schutzhandschuhes auf nichtmolekularer Ebene.
Permeation: Bewegungsvorgang einer Chemikalie durch den Werkstoff des Schutzhandschuhes auf molekularer Ebene. Anmerkung zum Begriff: Permeation umfasst Folgendes: Absorption von Molekülen der Chemikalie in die (äußere) Werkstoffoberfläche, die mit der Chemikalie in Berührung gekommen ist; Diffusion der aufgenommenen Moleküle in den Werkstoff; Desorption der Moleküle von der entgegengesetzten (inneren) Oberfläche des Werkstoffs.

Warnhinweise:
Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien.
Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (ausgenommen ist der Fall, bei dem der Handschuh 400 mm oder länger ist – in diesem Fall wird ebenfalls die Stulpe getestet) und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien.
Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können.
Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist.
Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen.
Bei Handschuhen, die mehrfach verwendet werden können, muss der Hinweis bzgl der Dekontamination beachtet werden.

Allgemeine Hinweise
Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.

Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung
Dieser Handschuh bietet entsprechend der Leistungsstufenergebnisse Schutz vor mechanischen und / oder chemischen / mikrobiologischen Risiken. Erhöhte Vorsicht ist beim Arbeiten in der Nähe von sich drehenden Teilen notwendig (Gefahr des Hineinziehens). Kein Schutz gegen spitze Objekte, z.B. Injektionsnadeln. Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhs wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.

Reinigung und Pflege
Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzeigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen.
Die Bewertung mit den o.g. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen.

Verpackung, Lagerung, und Entsorgung
Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschließungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinnentsprechend auch für den Transport. Eine Verfalltzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleisses, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus
Latex, grün
100% Baumwolle, weiß

Gesundheitsrisiken
Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen (enthält Naturlatex). Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstweilen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen.

Name und Adresse des Herstellers
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist:
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P
Irland

Zertifizierungsstelle-Nr.: 2777

DE

Information of the manufacturer according to Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4 (Official Journal of the European Union)

Art. 0463 - CLASSIC GRANBY
PSA category 3
Sizes: 06 - 10

Please read carefully before use! You are obligated to include this user information when passing on the personal safety equipment (PSE) or to hand it over to the recipient. For that purpose, this user information can be reproduced in unlimited quantities and downloaded at www.feldtmann.de.

Markings on the gloves

CE = These gloves are certified as personal safety equipment (PSE). The CE symbol shows that this product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425. **The Declaration of Conformity can be found at www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen.**

= The manufacturer's information must be observed! =certified for the contact with food! LATEX = contains natural rubber latex

Explanation and numbers of the standards, requirements of which are met by the gloves: Reference to the standards: Official Journal of the European Union. To be obtained from Beuth Verlag GmbH, D-10787 Berlin, Germany. www.beuth.de = Date of manufacture - see CE label in the glove.

EN 420:2003+A1:2009 Protective gloves - general requirements and test method for gloves

EN 388:2016 Protective gloves against mechanical risks shall achieve at least performance level 1 or performance level A for the TDM cut resistance test according to EN ISO 13997:1999 for at least one of the properties (abrasion resistance, cut resistance, tear resistance and puncture resistance). Performance level results refer to the palm of the hand.
Wear resistance: The number of rotations required to wear through the test glove.
Cut resistance: The number of test cycles it takes to cut through the test sample at a constant speed.
Tear propagation force: The force necessary to continue tearing the cut test sample.
Puncture force: The force required to punch through the test sample using a standardized test point.

ABCDE

Test criteria	Evaluation	0463 - CLASSIC GRANBY
A = Wear resistance	0 - 4	**1**
B = Cut resistance (coupe test)	0 - 5	**0**
C = Tear propagation force	0 - 4	**1**
D = Puncture force	0 - 4	**0**
E = Cut resistance (TDM) according to EN ISO 13997:1999	A - F	**X**

Test	1	2	3	4	5
A = Wear resistance (number of rubs)	100	500	2000	8000	-
B = Cut resistance (index) coupe test	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
C = Tear propagation force (N)	10	25	50	75	-
D = Puncture force (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Cut resistance according to EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

The higher the number, the better the test result. X means "not tested". P means "passed".

Protective gloves against hazardous chemicals and microorganisms:
EN ISO 374-1:2016 part 1: Terminology and performance requirements for chemical risks
EN 16523-1:2015 part 1: Determination of resistance to permeation of chemicals
EN 374-4:2013 part 4: Determination of resistance to permeation by chemicals
EN 374-2:2014 part 2: Determination of resistance to penetration
EN ISO 374-5:2016: Protection against microorganisms (viruses, bacteria and fungi)

Code letter	Test chemical	CAS-RN	Class	EN 16523-1	374-4
A	Methanol	67-56-1	Primary alcohol	**1**	**17,0 %**
B	Acetone	67-64-1	Ketone	X	X
C	Acetonenitrile	75-05-8	Nitrile	X	X
D	Dichloromethane	75-09-2	Chlorinated hydrocarbon	X	X
E	Carbon disulfide	75-15-0	Sulphorous organic compound	X	X
F	Toluene	108-88-3	Aromatic hydrocarbon	X	X
G	Diethylamine	109-89-7	Amine	X	X
H	Tetrahydrofuran	109-99-9	Heterocyclic and ether compounds	X	X
I	Ethyl acetate	141-78-6	Ester	X	X
J	n-heptane	142-82-5	Aliphatic hydrocarbon	X	X
K	Sodium hydroxide 40 %	1310-73-2	Inorganic base	**6**	**-12,9 %**
L	Sulphuric acid 96 %	7664-93-9	Inorganic acid, oxidizing	**2**	**29,4 %**
M	Nitric acid 65 %	7697-37-2	Inorganic acid, oxidizing	**5**	**14,4 %**
N	Acetic acid 99 %	64-19-7	Organic acid	**1**	**30,6 %**
O	Ammonia hydroxide25 %	1336-21-6	Organic base	**1**	**-40,9 %**
P	Hydrogen peroxide 30 %	7722-84-1	Peroxide	**5**	**0,9%**
S	Hydrofluoric acid 40 %	7664-39-3	Inorganic acid	**6**	X
T	Formaldehyde 37 %	50-00-0	Aldehyde	**6**	**5,8 %**

Protective index	Breakthrough time
X	No protection / not tested
1	> 10 min
2	> 30 min
3	> 60 min
4	> 120 min
5	> 240 min
6	> 480 min

EN 374-2	Result
Air leak test	**Passed**
Water leak test	**Passed**

Acceptable quality level (AQL)	Performance level / test level
< 0.65	1 / G1
< 1.5	2 / G1
< 4.0	3 / S4

Result: AQL 1.5

EN ISO 374-5	Result
Bacteria and fungi	**Passed**
Viruses	**X**

=> Protection classification: Type A
(In at least 6 test chemicals, this protective glove achieves at least protection index 2.)

Definitions:
Degradation: Harmful modification of one or more properties of a material for protective gloves as a result of contact with a chemical. Note on the term: Signs of degradation may include flaking, swelling, dissolution, embrittlement, discoloration, change in dimensions, appearance, hardening and softening, etc.
Penetration: Movement of a chemical through materials, seams, needle holes or other defects in the material of the protective glove on a non-molecular level.
Permeation: Movement of a chemical through the material of the protective glove at molecular level. Note on the term: Permeation includes as follows:
Absorption of molecules of the chemical into the (outer) material surface which has come into contact with the chemical;
Diffusion of the absorbed molecules into the material;
Desorption of molecules from the opposite (inner) surface of the material.

Warning notices:
This information does not provide information on the actual duration of protection at the workplace and on the distinction between mixtures and pure chemicals.
Resistance to chemicals has been assessed under laboratory conditions on samples taken only from the palm of the hand (except in the case where the glove is 400 mm or longer - in which case the cuff is also tested) and refers only to the chemicals tested.
It is recommended to check whether the gloves are suitable for the intended use, as the conditions at the workplace may differ from those of the type test depending on temperature, abrasion and degradation
If protective gloves have already been used, they may offer lower resistance to hazardous chemicals due to changes in their physical properties. Degradation, movement, thread pulling, friction &c. caused by contact with chemicals can significantly reduce the actual application time. For aggressive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical resistant gloves.
The gloves must be checked for any faults or defects before use.
In case of gloves that can be used several times, the instructions regarding decontamination must be observed.

General instructions
This user information is intended as assistance in selecting your safety equipment. Laboratory tests offer help in choosing, but they cannot evaluate the conditions of the actual workplace. The user, and not the manufacturer, is therefore responsible for checking the suitability of a specific glove for the planned application.

Purpose, application and risk evaluation
This glove offers protection against mechanical and / or chemical / microbiological risks according to the results of the performance level. Increased caution is necessary when working near rotating parts (pull-in hazard). No protection against pointed objects, such as injection needles. For questions or when in doubt about the range of use for these gloves, contact the company safety officer, supplier or manufacturer.

Cleaning and care
Treatment with ordinary commercially available cleaning products is recommended (such as brushes, polishing cloths, etc.). Washing or dry-cleaning requires prior consultation with a recognized specialist company because such treatment may alter the protective properties of the glove. Before reuse, the gloves must always be checked to ensure they are intact.
The evaluation with the above performance levels is based on tests on unused gloves. Transferring the results to gloves after care treatment requires appropriate tests to be carried out.

Packaging, storage and disposal
This item is delivered in standardized sales packaging made of recyclable cardboard. The smallest packaging unit is supplied in PE bags or similar environmentally friendly enclosures. The gloves must be properly stored, i.e. boxed and in dry rooms. Influences, such as humidity, temperature, light as well as natural material changes, may change the product's protection properties. This also applies mutatis mutandis to transport. An expiry time cannot be given as it depends on the degree of wear, use and/or specific glove use. The disposal of the product depends on the local regulations.

Material composition / the product consists of
latex, yellow
100 % cotton, white

Health restrictions
The use of the product may cause allergic reactions (contains natural rubber latex). If allergic reactions occur, it is recommended not to use this glove for the time being and to seek medical advice.

Name and address of manufacturer
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de

Notified body responsible for performing the type examination:
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P
Ireland

Certification No.: 2777

EN

Ražotāja informācija saskaņā ar (ES) Direktīvas 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļu (Izdevējiestāde Eiropas Savienības bļetenā).

Preces nr. 0463 - CLASSIC GRANBY
PSA, 3. kategorija
Lielumi 06 – 10

Pirms lietošanas lūdzam uzmanīgi izlasīt! Nododot personīgo aizsargapģērbojumu (PSA) lietotājam, jūsu pienākums ir pievienot vai lietotājam izsniegt arī šo lietošanas informāciju. Šim mērķim lietošanas informācija var ieņjupstīādīt no tīmekļa vietnes www.feldtmann.de un neierobežoti pavairot.

Cimdu marķējumi

CE = Šie cimdi ir sertificēti kā personiskās aizsargapģērbojums (PSA). CE marķējums norāda, ka šis produkts atbilst (ES) Direktīvas 2016/425 prasībām. **Atbilstības apliecinājumu skatiet tīmekļa vietnes adresē www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= ievērojiet ražotāja norādes! = piemērotsdarbam ar pārtiku LATEX = Šie cimdi satur dabīgo lateksu.

Noteikumu, kuru prasībām atbilst cimdi, skaidrojumi un skaitļi:
Nomsu izdevējiestāde: Eiropas Savienības bļetens. Iznieidz Beuth Verlag GmbH, 10787 Berline. www.beuth.de. = Izgatavošanas datums ir maiss

EN 420:2003+A1:2009 Aizsargcimdi – uz cimdiem attiecināmās vispārīgās prasības un pārbaudes procesi

EN 388:2016 cimdi, kas paredzēti aizsardzībai pret mehānisku risku – vismaz vienai no īpašībām (nodilumu, aizsardzība pret sagriešanu, plēsanu vai ieduršanu) ir jātbilst 1. klasei vai A klasei saskaņā ar TDM iegriešanas stiprības pārbaudes nosacījumiem un EN ISO 13997:1999. Klases noteikšanas rezultāti attiecas uz rokas ieķīpuses virsmu.
Nodilumizturība: nepieciešamais apgriezienu skaits, lai pārvērstu pārbaudes cimdu.
Aizsardzība pret sagriešanu: nepieciešamais pārbaudes ciklu skaits, pēc kuriem cimds tiek sagriezts, darbojoties ar konstantu ātrumu.
Aizsardzība pret plēsanu: spēks, kas nepieciešams, lai saplēsta pārbaudes cimdu.
Ieduršanas spēks: Spēks, kas nepieciešams, lai pārbaudes cimdu caurdurta ar standarta pārbaudes smaili.

ABCDE

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0463 - CLASSIC GRANBY
A = nodilumizturība	0 – 4	**1**
B = aizsardzība pret sagriešanu (Coupe Test)	0 – 5	**0**
C = plēsanas spēks	0 – 4	**1**
D = caurduršanas spēks	0 – 4	**0**
*E = izturība pret iegriešanu (TDM) atbilstoši EN ISO 13997:1999	A – F	**X**

Pārbaude	1	2	3	4	5
A = nodilumizturība (cikšu skaits)	100	500	2000	8000	-
B = aizsardzība pret sagriešanu (indekss) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = plēsanas spēks (N)	10	25	50	75	-
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-

Pārbaude	A	B	C	D	E	F
E = aizsardzība pret sagriešanu atbilstoši EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo augstāka skaitliska atbilstīs labāks pārbaudes rezultāts. Ar X apzīmē nepārbaudītu produktu. P nozīmē, ka produkts ir 'izturējis pārbaudi'

Aizsargcimdi pret bīstamām ķīmiskālijām un mikroorganismēm:
EN ISO 374-1:2016, 1. daļa: Termonoloģija un ar ķīmisko apdraudējumu saistītās pārbaudes klases prasības
EN 16523-1:2015, 1. daļa: Ķīmikāliju iespiešanās pretestības noteikšana
EN 374-4:2013, 4. daļa: Ķīmikāliju radītās degradācijas noteikšana
EN 374-2:2014, 2. daļa: Iespiešanās pretestības noteikšana
EN ISO 374-5:2016: Aizsardzība pret mikroorganismēm (vīrusiem, baktērijām un sēnītēm)

Koda burts	Pārbaudes ķīmikālija	CAS-RN	Klase	EN 16523-1:2015	EN 374-4:2013
A	Metanols	67-56-1	Pirmējais spirts	**1**	**17,0 %**
B	Acetons	67-64-1	Ketons	X	X
C	Acetonitrīls	75-05-8	Nitrīls	X	X
D	Metiēnhlorīds	75-09-2	Hlorētie ogļūdeņraži	X	X
E	Sērogleklis	75-15-0	Sēru saturošs organisks savienojums	X	X
F	Toluols	108-88-3	Aromātiskais ogļūdeņradis	X	X
G	Dietilamīns	109-89-7	Amīns	X	X
H	Tetrahidrofurāns	109-99-9	Heterociklisko un ēteru savienojumi	X	X
I	Etīla acetāts	141-78-6	Ester	X	X
J	n-heptāns	142-82-5	Alifātiskais ogļūdeņradis	X	X
K	Nātrija hidroksīds, 40 %	1310-73-2	Neorganiska bāze	**6**	**-12,9 %**
L	Sērskābe, 96 %	7664-93-9	Neorganiska, oksidējoša skābe	**2**	**29,4 %**
M	Salpetrskābe, 65 %	7697-37-2	Neorganiska, oksidējoša skābe	**5**	**14,4 %**
N	Etīķskābe, 99 %	64-19-7	Organiskā skābe	**1**	**30,6 %**
O	Amonjākūdens, 25 %	1336-21-6	Organiska bāze	**1**	**-40,9 %**
P	Ūdeņraža peroksīds, 30 %	7722-84-1	Peroksīds	**5**	**0,9%**
S	Fluorūdeņraža skābe, 40 %	7664-39-3	Neorganiskā skābe	**6**	X
T	Formaldehīds, 37 %	50-00-0	Aldehīds	**6**	**5,8 %**

Aizsardzības līmenis pēc pārbaudes	Caurplūdes laiks
X	bez aizsardzības/ pārbaude nav veikta
1	> 10 min
2	> 30 min
3	> 60 min
4	> 120 min
5	> 240 min
6	> 480 min

EN 374-2:2014	Rezultāts
Gaisa sūces pārb.	**Izturēju pārbaudi**
Ūdens sūces pārb.	**Izturēju pārbaudi**

Pieņemamā kvalitātes robežvērtība (AQL)	Paku̧po/pārbaudes līmenis
< 0,65	1 / G1
< 1,5	2 / G1
< 4,0	3 / S4

Rezultāts: AQL 1,5

EN ISO 374-5:2016	Rezultāts
Baktērijas un sēnītes	**Izturēju pārbaudi**
Vīrusi	**X**

=> Aizsardzības klasifikācija: Tips A
(Aizsargcimdi iegūst vismaz 2. indeksu ar vismaz 6 pārbaudes ķīmikālijām)

Jēdzienu skaidrojums:
Degradācija: kaitīga vienas vai vairāku aizsargcimdu materiāla īpašību maiņa pēc saskares ar ķīmikāliju.
Norādīts pēc ķīmikālijām ir noteikta laboratorijas apstākļos, izmantojot no rokas ieķīpuses virsmas ņemtos paraugus (izņēmums – gadījums, kad cimda garums ir 400 mm, vai garāks – šādā gadījumā tiek pārbaudīta arī cimda manšete) un attiecas tikai uz pārbaudītajām ķīmikālijām.
Ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajam pielietojumam, jo darba vietas nosacījumi atkarībā no temperatūras, nodiluma un degradācijas pakāpes var atšķirties no tipa pārbaudes nosacījumiem.
Ja aizsargcimdi jau ir izmantoti, tad to mainītās fizikālās īpašības var samazināt pretestību pret bīstamām ķīmikālijām. Saskaroties ar ķīmikālijām radītā degradācija, kustības, irināna, berze utt. var ievērojami samināt faktisko lietošanas laiku. Degradācija var būt svarīgākais faktors, izvēloties pret ķīmikālijām notur̄īgus cimdus darbam ar agresīvām ķīmikālijām.
Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdi nav nekvalitatīvi un bojāti.
Atkārtotas izmantošanas cimdiem jāņem vērā dekontaminācijas norāde.

Vispārīgas norādes
Šī lietotāja informācija kalpo kā palīgfizdzeklis, izvēloties aizsargapģērbojumu, savukārt laboratorijā veiktās pārbaudes nodrošina izvēli, taču novērtējumā nevar iekļaut faktiskos nosacījumus darba vietā. Tādēļ atbildību par notekšta cimdu izmantošanu paredzētajam mērķim uzņemas lietotājs, nevis ražotājs.

Izmantošanas mērķis, lietojamas nozares un risku novērtējums
Šie cimdi nodrošina to klasei atbilstoša aizsardzību pret mehāniskiem un/vai ķīmiskiem/mikrobioloģiskiem riskiem. Rotējošās daļu tuvumā ieteicams strādāt īpaši uzmanīgi (ievilkšanas draudi). Cimdi nenodrošina aizsardzību pret asiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām. Jautājumu un neskaidrību gadījumā par šo cimdu izmantošanu, lūdzu, vērsieties pie darba drošības speciālista, piegādātāja vai ražotāja.

Tīrīšana un kopšana
Kopšana ieteicama veikt ar tirdzniecībā pieejamajiem tīrīšanas līdzekļiem (piem., sukām tīrīšanas drānām utt.). Mazgāšanai vai ķīmiskai tīrīšanai nepieciešama apstiprināta profesionālu uzņēmuma konsultācija, jo šāda darbība var mainīt cimdu aizsardzības īpašības. Pirms atkārtotas lietošanas jāpārbauda cimdu stāvoklis.
Novērtējums ar iepriekš minētajām klasēm ir pamatots, veicot neletotu cimdu pārbaudes. Lai rezultātus piemērotu cimdiem, kam ir veikta kopšana, attiecīgās pārbaudes jāveic atkārtoti.

Iepakošana, glabāšana un utilizācija
Preci piegādā atsevišķā tirdzniecības iepakojumā no pārstrādājama kartona. Mazākā iepakojuma vienība atrodas polietilēna maisiņos vai līdzīgā apkārtējai videi nekaitīgā iepakojumā. Cimdus jāuzglabā pareizi, t.i., kastēs un sausās telpās. Aizsardzības īpašību izmaiņas var izraisīt ārēju apstākļi, piemēram, mitrums, temperatūras izmaiņas, gaisma, kā arī dabīgas materiālu izmaiņas. Šis nosacījums attiecas arī uz transportēšanu. Precīzu derīguma termiņu nav iespējams noteikt, jo tas ir atkarīgs no nodiluma pakāpes, lietošanas un/vai cimdu izmantošanas nozares. Produkta utilizācija jāveic atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Materiāla sastāvs/ produkts sastāv no
latekss, dzeltens
100 % kokvilnas, balts

Veselības apdraudējums
Izmantojot produktu, ir iespējama alerģiska reakcija (šie cimdi satur dabīgo lateksu). Alerģisku reakciju gadījumā ieteicams pārtraukt cimdu lietošanu un konsultēties ar ārstu.

Ražotāja uzņēmuma nosaukums un adrese
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de

Par paraugu pārbaudi atbildīgā oficiālā iestāde:
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P
Ireland

Sertifikācijas iestādes Nr.: 2777

LV

Informațiile producătorului conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II, paragraful 1.4 (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene).

Art. 0463 - CLASSIC GRANBY
EIP categoria 3
Mărimi: 06-10

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție! Aveți obligația de a anexa aceste informații de utilizare atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP), respectiv atunci când îl înmânați beneficiarului. În acest scop, aceste informații de utilizare pot fi multiplicate în mod nelimitat și descărcate de la www.feldtmann.de.

Mercințe pe mănuși

CE = Aceste mănuși sunt certificate ca echipament individual de protecție (EIP). Marcajul CE indică faptul că acest produs corespunde cerințelor Regulamentului (UE) 2016/425. **Declarația de conformitate se găsește la www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= trebuie să se țină cont de informațiile producătorului!

= adecvate pentru lucrul cu alimente

= aceste mănuși conțin latex natural

Explicația și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de mănuși:
Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. A se solicita de la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

= Data fabricației vezi punga

EN 420:2003+A1:2009 Mănuși de protecție - Cerințe generale și metode de testare pentru mănuși

EN 388:2016 Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice trebuie să atingă pentru cel puțin una dintre proprietăți (rezistența la tăiere, rezistența la tăiere, forța la rupere continuă și forța la perforare) nivelul de performanță 1 sau nivelul de performanță A pentru testarea rezistenței la tăiere TDM conform EN ISO 13997:1999. Rezultatele nivelurilor de performanță se referă la pulină.
Rezistența la fricțiune: Numărul de rotații necesare pentru a străpunge mănușa de test.
Rezistența la tăiere: Numărul de cicluri de tăiere în care eșantionul este tăiat la viteză constantă.
Forța la rupere continuă: Forța necesară pentru a rupe mai departe eșantionul tăiat.
Forța la perforare: Forța necesară pentru a perfora eșantionul cu ajutorul unui vârf de testare standardizat.

ABCDE

Criterii de testare	Evaluare	0463 - CLASSIC GRANBY
A = rezistență la fricțiune	0-4	**1**
B = rezistență la tăiere (testul „coupe")	0-5	**0**
C = forța la rupere continuă	0-4	**1**
D = forța la perforare	0-4	**0**
E = rezistența la tăiere (TDM) conform EN ISO 13997:1999	A - F	**X**

a cât cifra este mai mare, cu atât rezultatul testării a fost mai bun.
X înseamnă „netestat". P înseamnă „promovat"

Testare	1	2	3	4	5
A = rezistență la fricțiune (numărul de ture de frecare)	100	500	2000	8000	-
B = rezistență la tăiere (indice), testul „coupe"	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = forța la rupere continuă (N)	10	25	50	75	-
D = forța la perforare (N)	20	60	100	150	-

Testare	A	B	C	D	E	F
E = rezistența la tăiere conform EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Mănuși de protecție împotriva substanțelor chimice și microorganismelor periculoase:
EN ISO 374-1:2016 partea 1: Terminologie și cerințe de performanță pentru riscurile chimice
EN 16523-1:2015 partea 1: Determinarea rezistenței la permeabilitatea substanțelor chimice
EN 374-4:2013 partea 4: Determinarea rezistenței la degradare chimică
EN 374-2:2014 partea 2: Determinarea rezistenței la penetrare
EN ISO 374-5:2016: Protecție împotriva microorganismelor (virusuri, bacterii și ciuperci)

Codul	Substanțe chimice de testare	CAS-RN	Clasa	EN 16523-1:2015	EN 374-4:2013
A	Metanol	67-56-1	Alcool primar	**1**	**17,0 %**
B	Acetonă	67-64-1	Cetonă	X	X
C	Acetonitril	75-05-8	Nitril	X	X
D	Diclormetan	75-09-2	Hidrocarbură clorurată	X	X
E	Sulfură de carbon	75-15-0	Compus organic care conține sulf	X	X
F	Toluen	108-88-3	Hidrocarbură aromatică	X	X
G	Dietilamină	109-89-7	Amină	X	X
H	Tetrahidrofuran	109-99-9	Compuși heterociclici și eterici	X	X
I	Acetat de etil	141-78-6	Ester	X	X
J	n-heptan	142-82-5	Hidrocarbură alifatică	X	X
K	Hidroxid de sodiu 40 %	1310-73-2	Bază anorganică	**6**	**-12,9 %**
L	Acid sulfuric 96 %	7664-93-9	Acid anorganic, oxidant	**2**	**29,4 %**
M	Acid azotic 65 %	7697-37-2	Acid anorganic, oxidant	**5**	**14,4 %**
N	Acid acetic 99 %	64-19-7	Acid organic	**1**	**30,6 %**
O	Hidroxid de amoniu 25 %	1336-21-6	Bază organică	**1**	**-40,9 %**
P	Peroxid de hidrogen 30 %	7722-84-1	Peroxid	**5**	**0,9%**
S	Acid fluorhidric 40 %	7664-39-3	Acid anorganic	**6**	X
T	Formaldehidă 37 %	50-00-0	Aldehidă	**6**	**5,8 %**

Indice de protecție	Timp de rezistență la rupere
X	nu oferă protecție/netestat
1	> 10 min
2	> 30 min
3	> 60 min
4	> 120 min
5	> 240 min
6	> 480 min

EN 374-2:2014	Rezultat
Testare scurgeri de aer	**Promovat**
Testare scurgeri de apă	**Promovat**

Nivelul de calitate acceptabil (AQL)	Nivelul de performanță/nivelul testului
< 0,65	1 / G1
< 1,5	2 / G1
< 4,0	3 / S4
	Rezultat: AQL 1,5

EN ISO 374-5:2016	Rezultat
Bacterii și ciuperci	**Promovat**
Virusuri	**X**

=> Clasificarea protecției: Tip A
(Aceste mănuși de protecție ating cel puțin 6 substanțe chimice de testare având cel puțin indicele de protecție 2.)

Definiții:
Degradare: Modificări dăunătoare ale unei sau mai multor proprietăți ale unui material al mănușilor de protecție, care apar ca urmare a contactului cu o substanță chimică. Notă privind termenul: Termenele de degradare pot include descamarea, smulgerea, dezolvarea, fragilitatea, decolorarea, modificarea dimensiunii, aspectul, întărirea și înmuierea etc.
Penetrare: Pătrunderea unei substanțe chimice prin materiale, cusături, orificii sau alte defecte ale materialului mănușii de protecție la nivel non-molecular.
Permeabilitate: Procesul de deplasare a unei substanțe chimice prin materialul mănușii de protecție la nivel molecular. Notă privind termenul: Permeabilitatea include următoarele: Absorbția moleculelor chimice în suprafața (exterioară) materialului, care a intrat în contact cu substanța chimică;

Difuzia moleculelor absorbite în material;

Avertismente:
Aceste informații nu oferă indicații cu privire la timpul efectiv de protecție la locul de muncă și la distincția dintre anestezeri și substanțe chimice pure.
Rezistența la substanțe chimice a fost evaluată în condițiile de laborator pe eșantioane care au fost prelevate numai de pe pulmă (cu excepția cazului în care mânuța are 400 mm sau mai mult - caz în care este testată și manșeta) și se aplică exclusiv substanțelor chimice testate.
Se recomandă verificarea dacă mănușile sunt potrivite pentru utilizarea prevăzută, deoarece condițiile de la locul de muncă pot să difere de cele ale testului de tip, în funcție de temperatură, fricțiune și degradare.
În cazul în care au fost deja utilizate mănuși de protecție, acestea pot oferi o rezistență mai redusă la substanțele chimice periculoase din cauza modificărilor proprietăților fizice ale acestora. Degradarea, deplasările, întinderea, fricțiunea etc. cauzate de contactul cu substanțele chimice pot reduce semnificativ timpul real de utilizare. În cazul substanțelor chimice agresive, degradarea poate fi cel mai important factor care trebuie luat în considerare în alegerea mănușilor rezistente la substanțe chimice.
Înainte de utilizare, mănușile trebuie verificate pentru a nu prezenta erori sau defecte.
În cazul mănușilor reutilizabile, trebuie respectată indicația privind decontaminarea.

Indicații generale
Aceste informații de utilizare au fost gândite ca ajutor la alegerea echipamentului dvs. de protecție, testele de laborator oferind un ajutor în alegere fără a putea lua în considerare condițiile efective ale spațiului de lucru. Din acest motiv, responsabilitatea verificării adecvării unor mănuși anume pentru domeniul de utilizare planificat îi revine utilizatorului, iar nu producătorului.

Destinația de utilizare, domeniul de utilizare și evaluarea riscurilor
Această mănușă oferă protecție împotriva pericolelor mecanice și/sau chimice/microbiologice, în funcție de rezultatele nivelurilor de performanță. Se impune precauție deosebită atunci când se lucrează în apropierea unor piese care se rotesc (pericol de tragere). Nu oferă protecție împotriva obiectelor ascuțite, de ex. ace de seringă. În cazul de întrebări sau neclarități privind domeniul de utilizare a acestor mănuși, adresați-vă responsabilului operațional cu siguranța, furnizorului sau producătorului.

Curățare și îngrijire:
Se recomandă îngrijirea cu agenți de curățat obișnuiți (de ex., periți, lavete de curățat etc.). Spălarea sau curățarea chimică necesită consultarea prealabilă a unui specialist recunoscut, deoarece un astfel de tratament poate modifica proprietățile de protecție ale mănușilor. Înainte de o nouă utilizare, mănușile trebuie verificate întâmplarea cu privire la integritate.
Evaluarea cu nivelurile de performanță sus-numite se bazează pe testări efectuate asupra unor mănuși neutilizate Transpunerea rezultatelor după tratamentul de îngrijire necesită efectuarea unor testări corespunzătoare.

Ambalare, depozitare și eliminare la deșeuri
Acest articol este livrat în ambalaj de vânzare standardizat, din carton reciclabil. Ceu mai mică unitate de ambalare se află în pungi din PE sau alte ambalaje similare compatibile cu mediul. Mănușile trebuie depozitate în mod corespunzător, adică în cartoane. În lucrări uscate. Factori precum umiditatea, temperatura, lumina și modificări naturale ale materialului pot avea drept urmare o modificare a proprietăților de protecție. Acest lucru se aplică și transportului. Nu se poate menționa o dată de expirare, întrucât aceasta depinde de gradul de uzură, de utilizare și/sau de utilizarea specifică a mănușilor. Eliminarea produsului la deșeuri se efectuează în conformitate cu reglementările locale.

Compoziție/produsul este compus din
latex, galben
Bumbac 100 %, alb

Riscuri pentru sănătate
Utilizarea produsului poate provoca reacții alergice (conține latex natural). În cazul în care apar reacții alergice, se recomandă întreruperea temporară a utilizării acestor mănuși și consultarea unui medic.

Numele și adresa producătorului
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de

Organismul notificat responsabil de efectuarea examinării CE de tip:
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P
Ireland

Nr. organism de certificare: 2777

RO

Informace výrobce podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4 (místo zodpovědné za normy Evropské unie).

Výr. 0463 - CLASSIC GRANBY
PSA kategorie 3
Rozsah: 06 - 10

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tyto informace! Máte povinnost tyto informace pro uživatele přiložit, resp. je vydat příjemci při předání osobního ochranného vybavení (PSA). Za tímto účelem lze tyto informace pro uživatele neomezeně rozmnožovat a stahovat na www.feldtmann.de.

Značky na rukavicích

CE = Tyto rukavice jsou certifikovány jako Osobní ochranné vybavení (PSA). Značka CE ukazuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425. **Prohlášení o shodě naleznete na www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= musí být dodrženy informace výrobce!

= vhodné pro práci s potravinami

= obsahuje přírodní latex.

Vysvětlení a čísla norem, jichž požadavky rukavice splňují:
Místo zodpovědné za normy: Úřední list Evropské Unie. K dispozici v nakladatelství Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de

= Datum výroby viz sáček

EN 420:2003+A1:2009 Ochranné rukavice – Všeobecné požadavky a zkušební metody pro rukavice

EN 388:2016 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům musí alespoň pro jednu z vlastností (odolnost proti oděru, rozřezuití, duálnímu roztržení a propíchnutí) dosahovat minimálně výkonnostního stupně A pro zkoušku odolnosti proti rozřezuití TDM podle EN ISO 13997:1999. Výsledky výkonnostního stupně se vztahují na vnitřní stranu dlaně.
Odolnost proti oděru: Počet otáček, kterých je zapotřebí pro prodření testovací rukavice.
Odolnost proti rozřezuití: Počet testovacích cyklů, při kterých je testovaný vzorek při konstantní rychlosti prořezuat.
Odolnost proti dalšímu roztržení: Síla, které je zapotřebí pro další roztržení testovaného vzorku.
Odolnost proti propíchnutí: Síla, které je zapotřebí, aby byl testovaný vzorek propíchnut pomocí standardizované testovací špičky.

ABCDE

Kritéria zkoušky	Hodnocení	0463 - CLASSIC GRANBY
A = odolnost proti oděru	0 - 4	**1**
B = odolnost proti rozřezuití (Coupe Test)	0 - 5	**0**
C = odolnost proti dalšímu roztržení	0 - 4	**1**
D = odolnost proti propíchnutí	0 - 4	**0**
E = odolnost proti rozřezuití (TDM) podle EN ISO 13997:1999	A - F	**X**

Čím vyšší je číselný údaj, tím lepší je výsledek zkoušky. X znamená „nepodrobeno zkoušce". P znamená „splnilo"

Zkouška	1	2	3	4	5
A = odolnost proti oděru (počet cyklů odírání)	100	500	2000	8000	-
B = odolnost proti rozřezuití (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = odolnost proti dalšímu roztržení (N)	10	25	50	75	-
D = odolnost proti propíchnutí (N)	20	60	100	150	-

Zkouška	A	B	C	D	E	F
E = odolnost proti rozřezuití EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliím a mikroorganismům:
EN ISO 374-1:2016 část 1: Terminologie a požadavky na provedení pro chemická rizika
EN 16523-1:2015 část 1: Stanovení odolnosti materiálu proti permeaci chemikálií
EN 374-4:2013 část 4: Stanovení odolnosti materiálu proti degradaci chemikálií
EN 374-2:2014 část 2: Stanovení odolnosti materiálu proti penetraci
EN ISO 374-5:2016: Ochrana proti mikroorganismům (viry, bakterie a houby)

Písmeno označení	Testovací chemikálie	CAS-RN	Třída	EN 16523-1:2015	EN 374-4:2013
A	Metanol	67-56-1	Primární alkohol	**1**	**17,0 %**
B	Aceton	67-64-1	Keton	X	X
C	Acetonitril	75-05-8	Nitril	X	X
D	Dichlormetan	75-09-2	Chlorovaný uhlovodík	X	X
E	Sulfid uhličitý	75-15-0	Organická sloučenina s obsahem síry	X	X
F	Toluol	108-88-3	Aromatický uhlovodík	X	X
G	Diethylamin	109-89-7	Amin	X	X
H	Tetrahydrofuran	109-99-9	Heterocyklické sloučeniny a ethery	X	X
I	Ethylacetát	141-78-6	Ester	X	X
J	n-heptan	142-82-5	Alifatický uhlovodík	X	X
K	Hydroxid sodný 40%	1310-73-2	Anorganická báze	**6**	**-12,9 %**
L	Kyselina sírová 96%	7664-93-9	Anorganická kyselina, oxidující	**2**	**29,4 %**
M	Kyselina dusičná 65%	7697-37-2	Anorganická kyselina, oxidující	**5**	**14,4 %**
N	Kyselina octová 99%	64-19-7	Organická kyselina	**1**	**30,6 %**
O	Čpavková voda 25%	1336-21-6	Organická báze	**1**	**-40,9 %**
P	Peroxid vodíku 30%	7722-84-1	Peroxid	**5**	**0,9%**
S	Kyselina fluorovodíková 40%	7664-39-3	Anorganická kyselina	**6**	X
T	Formaldehyd 37%	50-00-0	Aldehyd	**6**	**5,8 %**

Ochranný index	Doba průniku
X	Žádná ochrana/ bez zkoušky
1	> 10 min
2	> 30 min
3	> 60 min
4	> 120 min
5	> 240 min
6	> 480 min

EN 374-2:2014	Výsledek
Test průniku vzduchu	**Uspěl**
Test průniku vody	**Uspěl**

Přípustná mez kvality (AQL)	Výkonnostní stupeň/úroveň testování
< 0,65	1 / G1
< 1,5	2 / G1
< 4,0	3 / S4
	Výsledek: AQL 1,5

EN ISO 374-5:2016	Výsledek
Bakterie a houby	**Uspěl**
Viry	**X**

=> Klasifikace ochrany: Typ A
(Tato ochranná rukavice dosahuje u minimálně 6 testovacích chemikálií minimální ochranný index 2.)

Definice:
Degradace: Škodlivá změna jedné nebo vícero vlastností materiálu, ze kterého je rukavice vyrobena, v důsledku kontaktu s chemikálií.
Poznámka k pojmu: Známky degradace mohou zahrnovat tvorbu šupin, bobnání, zkřehnutí, zabarvení, změnu rozměrů, vzhledu, zrvodnatí a změknutí atd.
Penetrace: Průnik chemikálie materiály, ly, otvory po vpichu jehly nebo jiné nedostatky v materiálu, ze kterého je rukavice vyrobena, na ne molekulární úrovni.
Permeace: Proces pronikání chemikálie materiálem, ze kterého je rukavice vyrobena, na molekulární úrovni. Poznámka k pojmu: Permeace zahrnuje následující:

absorpci molekul chemikálie do (vnějšího) povrchu materiálu, jež přišel do kontaktu s chemikálií;
difusi přijatých molekul do materiálu;
desorpci molekul z protilehlého (vnitřního) povrchu materiálu.

Varovná upozornění:
Tato informace neposkytuje žádné údaje o skutečné délce trvání ochrany na pracovišti a o rozlišování směsí a čistých chemikálií.
Odolnost proti chemikáliím byla hodnocena zkouškami v laboratorních podmínkách, jež byly prováděny toliko na vnitřní straně dlaně (výjimkou je případ, kdy je rukavice dlouhá 400 mm nebo delší – v takovém případě je testována i manžeta) a vztahuje se výhradně na testované chemikálie.
Doporučujeme vyzkoušet, zda se rukavice skutečně hodí pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti mohou být v závislosti na teplotě, otěru a degradaci odlišné od podmínek při typové zkoušce.
Pokud byly rukavice již použity, mohou mít vliv na ochranné vlastnosti nežádoucí degradace způsobená kontaktem s chemikáliemi, pohyby, vytažení stehů, otírání atd. mohou podstatně snížit skutečnou dobu použitelnosti rukavic. V případě agresivních chemikálií může být degradace nejdůležitějším faktorem, jež je třeba brát při výběru rukavic odolných vůči chemikáliím, v úvahu.
Před použitím je nutno rukavice zkontrolovat, zda nevykazují závady.
U rukavic, které mohou být použity vícekrát, je třeba dbát na upozornění popř. provést dekontaminaci.

Všeobecné informace
Tyto informace pro uživatele jsou určeny jako pomůcka při výběru Vašeho ochranného vybavení, přičemž laboratorní testy nabízejí pomůcku pro výběr, nejsou však schopné posoudit skutečné podmínky na pracovišti. Proto je zcela v zodpovědnosti uživatele a nikoli výrobce, aby ověřil vhodnost určité rukavice pro plánovanou oblast použití.

Účel použití, oblast použití a posouzení rizika
Tato rukavice poskytuje v souladu s výsledky výkonnostního stupně ochranu proti mechanickým a / nebo chemickým / mikrobiologickým rizikům. Je vyžadována zvýšená pozornost při práci v blízkosti otáčejících se součástí (nebezpečí vtažení). Neposkytuje ochranu proti ostrým předmětům, např. injekčním jehlám. V případě dotazů a nejasností ohledně použití těchto rukavic kontaktujte provozní osobu zodpovědnou za bezpečnost práce, dodavatele nebo výrobce.

Čištění a péče
O rukavice se doporučuje pečovat pomocí běžných čisticích přípravků (např. kartáče, hadry, atd.). Praní nebo chemické čištění vyžadují předchozí konzultaci s uznaným odborným střediskem,
jelikož by tímto ošetřením mohlo dojít ke změně ochranných vlastností rukavice. Před opětovným použitím je nutné zkontrolovat, zda jsou rukavice neporušené.
Ohodnocení výše uvedenými výkonnostními stupni je založeno na zkouškách nepoužitých rukavic. Přenesení výsledků na rukavice po provedení péče vyžaduje provedení příslušných zkoušek.

Balení, skladování a likvidace
Tento výrobek je dodáván v jednotném prodejním balení z zrcyklovatelného lepenkového kartonu. Vždy nejmenší obalová jednotka se nachází v PE sáčcích nebo podobných ekologických obalech. Rukavice musí být odborně skladovány, tj. v kartonech v suchých prostorech. Vlivy jako vlhkost, teplota, světlo a také přírodní změny materiálu mohou mít za následek změnu ochranných vlastností. Toto platí v tomto smyslu i pro přepravu. Doba maximální použitelnosti nelze uvést, jelikož ta závisí na stupni opotřebení, užívání a/nebo konkrétním použití rukavice. Likvidace výrobka se řídí místními ustanoveními.

Materiálové složení výrobek sestává z
latex, žlutý
100% bavlny, bílé

Zdravotní rizika
Při použití výrobku může docházet k alergických reakcím (obsahuje přírodní latex). Pokud by se alergické reakce projevily, doporučuje se tyto rukavice prozatím dále nepoužívat a vyhledat lékařskou pomoc.

Název a adresa výrobce
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de

Oznamující subjekt, který je zodpovědný za provedení zkoušky konstrukčního vzorku:
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P
Ireland

Č. certifikačního místa: 2777

CS

Informacije proizvođača prema Uredbi (EU) 2016/425, Prilog II, odjeljak 1.4 (Upućivanja u Službenom listu Europske unije).

Art. 0463 - CLASSIC GRANBY
OZO kategorija 3
Veličine: 06 - 10

Pažljivo pročitajte prije uporabe! Vi ste dužni uključiti ove podatke za korisnika prilikom predaje osobne zaštitne opreme (OZO) odnosno, preduti primatelju. U tu svrhu, ove se informacije za korisnike mogu reproducirati bez ograničenja i preuzeti na www.feldtmann.de.

Oznake na rukavicama

CE = Ove su rukavice certificirane kao osobna zaštitna oprema (OZO). Oznaka CE upućuje na to da ovaj proizvod udovoljava zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425. **Izjava o sukladnosti može se naći na www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= moraju se poštovati podatci proizvođača!

= certifikat za rad s hranom!

= datum proizvodnje pogledajte na naljepnici CE u rukavicama

Objašnjenje i brojevi normi zahtjeve kojih rukavice ispunjavaju:
Upućivanje na norme: Službeni list Europske unije. Može se kupiti od Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin.

HRN EN 420: 2003 + A1: 2009 Zaštitne rukavice - Opći zahtjevi i metode ispitivanja rukavica

= sadrži prirodni lateks

HRN EN 388:2016 Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika moraju za barem jednu od karakteristika (habanje, presijecanje, trganje, probijanje) postići razinu otpornosti 1 ili razinu otpornosti A za ispitivanje otpornosti na presijecanje TDM test prema EN ISO 13997: 1999. Rezultati razina otpornosti odnose se na dlan rukavica.
Otpornost na habanje: broj ciklusa potrebnih za kontrolu testne rukavice.
Otpornost na presijecanje: Broj ciklusa potrebnih za presijecanje uzoraka pri konstantnoj brzini.
Otpornost na trganje: Sila koja je neophodna za nastavak trganja testnog uzorka.
Otpornost na probijanje: Sila potrebna za probijanje uzorka pomoću standardiziranog alata za probijanje rupa.

ABCDE

Kriterij ispitivanja	Ocjena	0463 - CLASSIC GRANBY
A = otpornost na habanje	0 - 4	**1**
B = otpornost na presijecanje (Coupe Test)	0 - 5	**0**
C = otpornost na trganje	0 - 4	**1**
D = otpornost na probijanje	0 - 4	**0**
SE = otpornost na presijecanje (TDM) prema EN ISO 13997:1999	A - F	**X**

je veći broj, to je rezultat ispitivanja bolji. X znači „nije ispitano".
P znači „prihvatljivo"

Ispitivanje	1	2	3	4	5
A = otpornost na habanje (broj ciklusa trenja)	100	500	2000	8000	-
B = otpornost na presijecanje (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = otpornost na trganje (N)	10	25	50	75	-
D = otpornost na probijanje (N)	20	60	100	150	-

Ispitivanje	A	B	C	D	E	F
E = otpornost na presijecanje prema EN ISO 1.3997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama:
HRN EN ISO 374-1:2016 - 1.dio: Nazivlje i zahtjevi za svojstva za kemijske rizike
HRN EN 16523-1:2015 - 1.dio: Određivanje otpornosti materijala na ispiranje kemikalija
HRN EN 374-4:2013 - 4.dio: Određivanje otpornosti na razgradnju kemikalijama
HRN EN 374-2:2014 - 2.dio: Određivanje otpornosti na propuštanje
HRN EN ISO 374-5:2016 Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama - 5. dio: Nazivlje i zahtjevi za svojstva za rizike od mikroorganizama

Oznaka	Ispitivana kemikalija	CAS br.	Razred	HRN EN 16523-1	HRN EN 374-4
A	Metanol	67-56-1	Primarni alkohol	**1**	**17,0 %**
B	Aceton	67-64-1	Keton	X	X
C	Acetonitril	75-05-8	Nitril	X	X
D	Metilen klorid	75-09-2	Klorirani ugljikovodik	X	X
E	Ugljikov disulfid	75-15-0	Organski spoj koji sadržava sumpor	X	X
F	Toluen	108-88-3	Aromatski ugljikovodik	X	X
G	Dietilamin	109-89-7	Amin	X	X
H	Tetrahidrofuran	109-99-9	Heterociklički i spojevi etera	X	X
I	Etil acetat	141-78-6	Ester	X	X
J	N-heptan	142-82-5	Alifatski ugljikovodik	X	X
K	Natrijev hidroksid 40 %	1310-73-2	Anorganska baza	**6**	**-12,9 %**
L	Sumporna kiselina 96 %	7664-93-9	Anorganska kiselina, oksidirajuća	**2**	**29,4 %**
M	Dušična kiselina 65 %	7697-37-2	Anorganska kiselina, oksidirajuća	**5**	**14,4 %**
N	Octena kiselina 99 %	64-19-7	Organska kiselina	**1**	**30,6 %**
O	Tekući amonijski plin 25 %	1336-21-6	Organska baza	**1**	**-40,9 %**
P	Vodikov peroksid 30 %	7722-84-1	Peroksid	**5**	**0,9%**
S	Fluorovodična kiselina 40 %	7664-39-3	Anorganska kiselina	**6**	X
T	Formaldehid 37 %	50-00-0	Aldehid	**6**	**5,8 %**

Indeks zaštite	Vrijeme prodora
X	nema zaštite / nije ispitano
A	samo zaštita od prskanja
1	< 30 min
2	< 60 min
3	< 120 min
4	< 240 min
5	< 480 min
6	> 480 min

HRN EN 374-2	Rezultat
Test propuštanja zraka	**prihvatljivo**
Test propuštanja vode	**prihvatljivo**

Prihvatljiva razina kvalitete (AQL)	Razina otpornosti / razina ispitivanja
< 0,65	1 / G1
< 1,5	2 / G1
< 4,0	3 / S4
	Rezultat: AQL 1,5

HRN EN ISO 374-5:2016	Rezultat
Bakterije i gljivice	**prihvatljivo**
Virusi	**X**

=> Klasifikacija zaštite: tip A
(Ove zaštitne rukavice postižu kod najmanje 6 ispitivanih kemikalija minimalno indeks zaštite 2.)

Definicije pojmova:
Razgradnja Štetna promjena jednog svojstva ili više svojstava materijala za zaštitne rukavice zbog dodira s kemikalijom.
Napomena uz pojam: Znakovi razgradnje mogu obuhvaćati ljuštenje, bubrenje, otapanje, lomljenje, promjenu boje, promjenu dimenzija, promjenu izgleda, otvrdnuće i omekšavanje itd.
Penetracija: Propuštanje kemikalije kroz materijale, šavove, rupice ili druge nepravilnosti u materijalu zaštitnih rukavica na nemolekularnoj razini.

Permeacija: Propuštanje kemikalije kroz materijal zaštitnih rukavica na molekularnoj razini Napomena uz pojam: Permeacija obuhvaća sljedeće:
Desorbira molekulske dje suprafaja opsnd (intrinsnd) a materijalnd.
apsorpcija molekula kemikalije u (vanjska) površina materijala koja je došla u dodir s kemikalijom
difuzija apsorbiranih molekula u materijal
desorpcija molekule sa suprotne (unutarnje) površine materijala.

Upozorenja:
Ove informacije ne daju podatke o stvarnom vremenu zaštite na radnom mjestu i razlikama između mjerilavna i čistih kemikalija.
Otpornost na kemikalije procijenjena je u laboratorijskim uvjetima na uzorcima uzetim samo iz dlana ruke (osim u slučaju da je rukavica 400 mm ili dulja - u tom slučaju ispituje se i manšeta) i odnosi se samo na ispitane kemikalije.
Preporučuje se provjeriti jesu li rukavice prikladne za namjeravanu uporabu jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od onih ispitivanja tipa, ovisno o temperaturi, habanju i razgradnji.
Ako su zaštitne rukavice već upotrebljavane, zbog promjena njihovih fizikalnih svojstava one mogu imati manju otpornost na opasne kemikalije. Zbog razgradnje, pomicanja, povlačenja, trenja itd. do kojih je došlo tijekom dodira s kemikalijama može se značajno smanjiti stvarno vrijeme primjene. Kod agresivnih kemikalija razgradnja može biti najvažniji čimbenik koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije.
Prije upotrebe rukavice treba provjeriti s obzirom na bilo kakve greške ili nedostatke.
Za višekratne rukavice mora se uzeti u obzir napomena o dekontaminaciji.

Opće informacije
Svrha ovih informacija za korisnike je pomoći pri odabiru zaštitne opreme, pri čemu laboratorijska ispitivanja predstavljaju pomoć pri odabiru, ali ne mogu procijeniti stvarne uvjete na radnom mjestu. Stoga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, pripremiti prikladnost određenih rukavica za namjeravanu primjenu.

Svrha, primjena i procjena rizika
Ove rukavice u skladu sa rezultatima razina otpornosti osiguravaju zaštitu od mehaničkih i/ili kemijsk/mikrobioloških rizika. Prilikom rada u blizini rotirajućih dijelova (opasnost od uvlačenja) potrebna je povećana opreza. Nije zaštita od oštrih predmeta, npr. igle za injekciju. Ako imate bilo kakvih pitanja ili nejasnoća vezanih uz upotrebu ovih rukavica, obratite se službenika za sigurnost tvrtke, dobavljaču ili proizvođaču.

Čišćenje i njega
Preporučujemo njega komercijalno dostupnim sredstvima za čišćenje (npr. četke, kpe itd.). Pranje ili kemijsko čišćenje zahtijeva prethodno savjetovanje s priznatom specijaliziranom tvrtkom jer takav tretman može promijeniti zaštitna svojstva rukavice. Prije ponovne uporabe uvijek se mora provjeriti jesu li rukavice neoštećene.
Ocjena s prethodno navedenim razinama otpornosti temelji se na ispitivanjima na nekorištenim rukavicama. Odgovarajuća dodatna ispitivanja moraju se provesti nakon njege.

Pakiranje, skladištenje i zbrinjavanje
Ovaj je proizvod isporučen u standardnom pakiranju od kartona koji se može reciklirati. Svaka najmanja jedinica pakiranja nalazi se u PE vrećicama ili sličnom ekološki prihvatljivom omotu. Rukavice moraju biti pravilno pohranjene, npr. u kartijama u suhim prostorijama. Utjecaji kao što su vlaga, temperature, svjetlost i promjene prirodnog materijala tijekom vremena mogu rezultirati promjenom zaštitna svojstva. To se također odnosi i na prijevoz. Datum isteka roka trajanja ne može se navesti jer to ovisi o stupnju trošenja, upotrebe zili konkretne primjene rukavica. Proizvod se zbrinjava u skladu s lokalnim odredbama.

Sastav materijala / proizvod se sastoji od
lateks, žuti
100 % pamuka, bijelog

Opasnosti za zdravlje
Pri uporabi proizvoda može doći do alergijskih reakcija (sadrži prirodni lateks). Ako se pojave alergijske reakcije, preporučuje se potpuno prestati koristiti ovu rukavicu i zatražiti savjet liječnika.

Naziv i adresa proizvođača
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de

Prijavljeno tijelo koje je odgovorno za obavljanje tipskog ispitivanja:
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P
Ireland

Broj certifikacijskog tijela: 2777

HR